

Gazette
officielle

DU
Québec

Part

2

No. 43

26 October 2011

Laws and Regulations

Volume 143

Summary

Table of Contents

Coming into force of Acts

Regulations and other Acts

Draft Regulations

Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2011

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, G.O. 2, 1176). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates *

1. Annual subscription:

| | Printed version | Internet |
|--------------------------------|-----------------|----------|
| Partie 1 “Avis juridiques”: | \$189 | \$166 |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$258 | \$223 |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$258 | \$223 |

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$9.72 per copy.

3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: \$6.87.

4. Publication of a notice in Partie 1: \$1.31 per agate line.

5. Publication of a notice in Part 2: \$0.87 per agate line. A minimum rate of \$190 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

Internet: www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Printed:

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Coming into force of Acts

| | |
|---|------|
| 1036-2011 Election Act to encourage and facilitate voting, An Act to amend the... — Coming into force of certain provisions | 2997 |
|---|------|

Regulations and other Acts

| | |
|--|------|
| 1009-2011 Financial assistance for education expenses (Amend.) | 2999 |
| 1037-2011 Rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit (Amend.) | 3005 |
| Securities Act — Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations (Amend.) — Regulation 58-101 respecting Disclosure of Corporate Governance Practices (Amend.) | 3006 |

Draft Regulations

| | |
|--|------|
| Code of Civil Procedure — Determination of child support payments | 3013 |
| Industrial accidents and occupational diseases, An Act respecting... — Financing | 3017 |

Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1036-2011, 19 September 2011

An Act to amend the Election Act to encourage and facilitate voting

(2006, c. 17)

— **Coming into force of certain provisions of the Act**

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act to amend the Election Act to encourage and facilitate voting

WHEREAS the Act to amend the Election Act to encourage and facilitate voting (2006, c. 17) was assented to on 14 June 2006;

WHEREAS, under section 39 of the Act, it comes into force on 14 June 2006, except the provisions of sections 2, 3, 4 and 13, section 14 insofar as it enacts the words “and including particulars about voting in the advance poll and at the returning officer’s office” in the first paragraph of section 227, section 15 insofar as it enacts subparagraph 1 of the first paragraph and the second and third paragraphs of section 262, sections 263 to 280, section 297, the second paragraph of section 301.18 and sections 301.19 to 301.22, section 19 insofar as it enacts the words “and at the returning officer’s office” in the first paragraph of section 327 and sections 21 and 24, which come into force on the date or dates to be set by the Government. However, such a date may not be set before a recommendation to that effect is obtained from the Chief Electoral Officer, stating that all preparations needed for the implementation of those provisions have been made and that the provisions may therefore come into force;

WHEREAS the Chief Electoral Office has stated that all preparations needed for the coming into force of section 15 of the Act insofar as it enacts section 297 have been made and that this provision may therefore come into force as of 26 October 2011;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs and the Canadian Francophonie and Minister responsible for the Reform of Democratic Institutions and Access to Information:

THAT the date of coming into force of section 15 of the Act to amend the Election Act to encourage and facilitate voting (2006, c. 17), insofar as it enacts section 297, be set at 26 October 2011.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

1688

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1009-2011, 28 September 2011

An Act respecting financial assistance
for education expenses
(R.S.Q., c. A-13.3)

Financial assistance for education expenses — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses

WHEREAS, under section 57 of the Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., c. A-13.3), the Government may make regulations for the carrying out of the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting financial assistance for education expenses (R.R.Q., c. A-13.3, r. 1);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses;

WHEREAS, under section 23.7 of the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., c. C-60), every draft regulation respecting the financial assistance programs instituted by the Act respecting financial assistance for education expenses must be submitted to the advisory committee on the financial accessibility of education for advice;

WHEREAS the draft Regulation attached to this Order in Council is the consolidation of two draft Regulations that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), were published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 June 2011 and 29 June 2011 with a notice that they could be made by the Government on the expiry of 45 days following their publication;

WHEREAS the draft Regulations were submitted to the advisory committee on the financial accessibility of education and the committee has given its advice;

WHEREAS it is expedient to make the draft Regulation attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education, Recreation and Sports:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses

An Act respecting financial assistance
for education expenses
(R.S.Q., c. A-13.3, s. 57)

1. The Regulation respecting financial assistance for education expenses is amended by replacing section 17 by the following:

“**17.** For the purpose of computing the contribution of the parents or sponsor, the applicable exemptions are as follows:

(1) \$2,881 for each child of the parents or sponsor other than the student who, being minor, is single and has no children or, being of full age, pursues full-time studies and is deemed to reside with his or her parents or sponsor within the meaning of section 31 or is deemed to receive a contribution from his or her parents or sponsor;

(2) \$2,444 if the student has a major functional deficiency within the meaning of section 47.”

2. Section 18 is replaced by the following:

“**18.** For the purpose of computing the spouse's contribution, an exemption of \$2,444 is granted if the student has a major functional deficiency within the meaning of section 47.”

3. Section 26 is amended by replacing “\$174” in the second paragraph by “\$179”.

4. Section 29 is amended by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 6 of the third paragraph by the following amounts:

- (1) “\$176”;
- (2) “\$176”;
- (3) “\$203”;
- (4) “\$388”;
- (5) “\$443”;
- (6) “\$203”.

5. Section 29.1 is replaced by the following:

“**29.1.** An allocation for training support materials is granted, on request, to a student who is eligible for a loan.

The amount of the allocation granted to the student in the form of a loan is \$150 per 4-month period.

The amount allocated is not taken into account for the purpose of computing financial assistance for education expenses.”.

6. Section 29.2 is amended by replacing “\$16.65” in the second paragraph by “\$70.83”.

7. Section 32 is amended

(1) by replacing “\$345” and “\$758” in the first paragraph by “\$354” and “\$778” respectively;

(2) by replacing “\$138” and “\$551” in the second paragraph by “\$147” and “\$571” respectively.

8. Section 33 is amended

(1) by replacing “\$62” in the first paragraph by “\$64”;

(2) by replacing “\$175” in the second paragraph by “\$180”.

9. Section 34 is amended by replacing “\$257” and “\$1,196” in the first paragraph by “\$264” and “\$1,228” respectively.

10. Section 35 is amended by replacing “\$89” in the second paragraph by “\$91”.

11. Section 37 is amended by replacing “\$234” in the fifth paragraph by “\$240”.

12. Section 40 is amended by replacing “\$67” and “\$536” in the first paragraph by “\$69” and “\$552” respectively.

13. Section 50 is amended

(1) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

- (1) “\$13,937”;
- (2) “\$13,937”;
- (3) “\$18,313”;

(2) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph by the following amounts:

- (1) “\$3,756”;
- (2) “\$4,753”;
- (3) “\$5,755”.

14. Section 74 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“**74.** A borrower is in a precarious financial situation if the borrower’s income referred to in Schedules I and II is less, on a monthly basis, than the amount obtained by multiplying the minimum wage set out in section 3 of the Regulation respecting labour standards (c. N-1.1, r. 3) by 160.21, and the borrower expects his or her income to remain such for the following 5 months.”;

(2) by replacing “\$234” and “\$117” in the second paragraph by “\$240” and “\$120” respectively.

15. The following is inserted after section 74:

“**74.1.** A borrower is also in a precarious financial situation if the monthly payment necessary for the borrower to repay the balance of the principal and interest of his or her loan within 180 months following the end of the partial exemption period is greater than the minimum monthly payment the borrower is able to make in his or her situation, and the borrower expects the situation to remain such for the following 5 months.

For the purposes of the first paragraph, the amount of the minimum monthly payment is computed by multiplying the borrower’s monthly income referred to in Schedules I and II by the percentage obtained by

(1) subtracting, from the borrower's monthly income referred to in Schedules I and II, the amount computed in accordance with section 74;

(2) dividing the amount obtained under subparagraph 1 by the number 25,000 increased, if applicable, by 7,500 for each child of the borrower and by 10,000 if the borrower has no spouse and lives with his or her child; and

(3) adding 0.02 to the number obtained under subparagraph 2.

Despite the second paragraph, the amount of the minimum monthly payment may not exceed 20% of the borrower's monthly income referred to in Schedules I and II.

The rate of interest applicable to the computation of the monthly payment necessary for the borrower to repay the balance of the principal and interest of his or her loan within the time fixed in the first paragraph is a variable rate that fluctuates as provided in section 73."

16. Section 75 is amended

(1) by replacing "60" in the first paragraph by "120" and by adding ", if the borrower is in such a situation at the time of application" at the end of that paragraph;

(2) by replacing "in the repayment agreement" in the third paragraph by "in section 73";

(3) by inserting the following after the third paragraph:

"Despite the foregoing, a borrower referred to in section 74.1 must, during any time he or she is recognized as a borrower in a precarious financial situation, pay to his or her financial institution the minimum monthly payment computed under the second paragraph of that section."

17. Section 76 is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

"In the case provided for in section 74.1, a borrower may not be recognized again as a borrower in a precarious financial situation if the borrower fails to make a monthly payment payable pursuant to the fourth paragraph of section 75.";

(2) by replacing "24" in the second paragraph by "60".

18. Section 82 is amended by replacing "\$2,805" and "\$2,101" in the third paragraph by "\$2,881" and "\$2,158" respectively.

19. Section 85 is amended by adding the following after paragraph 2:

"(3) transportation expenses."

20. Section 86 is amended

(1) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

(1) "\$2.14";

(2) "\$3.19";

(3) "\$162.13";

(2) by replacing "\$10.38" in the second paragraph by "\$10.66".

21. The following is inserted after section 87:

"**87.1.** An amount of \$364 is allocated to a student for transportation expenses for each trimester if he or she studies in an outlying area listed in the third paragraph of section 40."

22. Section 88 is amended by replacing "86 and 87" by "86, 87 and 87.1".

23. Section 91 is amended by replacing "\$8,000" by "\$13,500".

24. Schedule I is amended by replacing the part preceding subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

"**SCHEDULE I**
(ss. 1, 8, 9 and 74)

The student's employment income, for the calendar year ending during the current year of allocation, is composed of the following:"

25. Schedule II is amended by replacing the part preceding paragraph 1 by the following:

"**SCHEDULE II**
(ss. 1 and 74)

The student's other income, for the calendar year ending during the current year of allocation, is composed of the following:"

26. Schedule III is replaced by the following:

“SCHEDULE III

(s. 12)

**CONTRIBUTION OF THE PARENTS, SPONSOR
OR SPOUSE**

| Contribution of the parents or sponsor | |
|---|---|
| \$35,000 to \$72,000 | \$0 on the first \$35,000 and 19% on the remainder |
| \$72,001 to \$82,000 | \$7,030 on the first \$72,000 and 29% on the remainder |
| \$82,001 to \$92,000 | \$9,930 on the first \$82,000 and 39% on the remainder |
| \$92,001 and + | \$13,830 on the first \$92,000 and 49% on the remainder |
| Contribution of the parent or sponsor without a spouse | |
| \$30,000 to \$67,000 | \$0 on the first \$30,000 and 19% on the remainder |
| \$67,001 to \$77,000 | \$7,030 on the first \$67,000 and 29% on the remainder |
| \$77,001 to \$87,000 | \$9,930 on the first \$77,000 and 39% on the remainder |
| \$87,001 and + | \$13,830 on the first \$87,000 and 49% on the remainder |
| Contribution of the spouse | |
| \$28,000 to \$65,000 | \$0 on the first \$28,000 and 19% on the remainder |
| \$65,001 to \$75,000 | \$7,030 on the first \$65,000 and 29% on the remainder |
| \$75,001 to \$85,000 | \$9,930 on the first \$75,000 and 39% on the remainder |
| \$85,001 and + | \$13,830 on the first \$85,000 and 49% on the remainder |

”.

27. Despite section 1 of this Regulation, for the 2011-2012 year of allocation, section 17 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses reads as follows:

“**17.** For the purpose of computing the contribution of the parents or sponsor, the applicable exemptions are as follows:

(1) \$15,274, if the student’s parents live together or if the student’s sponsor is married or in a civil union;

(2) \$12,931, if the student’s parents no longer live together, if one of the parents is deceased or if the student’s sponsor is neither married nor in a civil union;

(3) the lesser of \$2,310 and 14% of the gross revenue within the meaning of the Taxation Act (R.S.Q., c. I-3) of the parent having the lower gross revenue, if both of the student’s parents have income;

(4) \$2,444, if the student has a major functional deficiency within the meaning of section 47.

An exemption of \$2,881 is granted for the student and for each other child of the parents or for each child of the sponsor who, being minor, is single and has no children or, being of full age, pursues full-time studies and is deemed to reside with his or her parents or sponsor within the meaning of section 31 or is deemed to receive a contribution from his or her parents or sponsor.”.

28. Despite section 2 of this Regulation, for the 2011-2012 year of allocation, section 18 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses reads as follows:

“**18.** An exemption of \$12,931 is granted for the purpose of computing the spouse’s contribution.

An additional exemption of \$2,444 is granted if the student has a major functional deficiency within the meaning of section 47.”.

29. Despite section 6 of this Regulation, the amount allocated pursuant to the second paragraph of section 29.2 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

(1) for the 2011-2012 year of allocation: \$16.65 per credit;

(2) for the 2012-2013 year of allocation: \$27.50 per credit;

(3) for the 2013-2014 year of allocation: \$38.33 per credit;

(4) for the 2014-2015 year of allocation: \$49.17 per credit;

(5) for the 2015-2016 year of allocation: \$60.00 per credit.

30. Despite section 13 of this Regulation, the amount allocated pursuant to subparagraph 3 of the first paragraph of section 50 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

(1) for the 2011-2012 year of allocation: \$16,688;

(2) for the 2012-2013 year of allocation: \$17,013;

(3) for the 2013-2014 year of allocation: \$17,338;

(4) for the 2014-2015 year of allocation: \$17,663;

(5) for the 2015-2016 year of allocation: \$17,988.

31. Despite section 20 of this Regulation, the amount allocated pursuant to subparagraph 3 of the first paragraph of section 86 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

(1) for the 2011-2012 year of allocation: \$107.98;

(2) for the 2012-2013 year of allocation: \$118.81;

(3) for the 2013-2014 year of allocation: \$129.64;

(4) for the 2014-2015 year of allocation: \$140.47;

(5) for the 2015-2016 year of allocation: \$151.30.

32. Despite section 26 of this Regulation, the table provided for in Schedule III to the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

(1) for the 2012-2013 year of allocation:

| Contribution of the parents or sponsor | |
|--|---|
| \$30,200 to \$72,000 | \$0 on the first \$30,200 and 19% on the remainder |
| \$72,001 to \$82,000 | \$7,942 on the first \$72,000 and 29% on the remainder |
| \$82,001 to \$92,000 | \$10,842 on the first \$82,000 and 39% on the remainder |
| \$92,001 and + | \$14,742 on the first \$92,000 and 49% on the remainder |

| Contribution of the parent or sponsor without a spouse | |
|--|---|
| \$25,200 to \$67,000 | \$0 on the first \$25,200 and 19% on the remainder |
| \$67,001 to \$77,000 | \$7,942 on the first \$67,000 and 29% on the remainder |
| \$77,001 to \$87,000 | \$10,842 on the first \$77,000 and 39% on the remainder |
| \$87,001 and + | \$14,742 on the first \$87,000 and 49% on the remainder |

| Contribution of the spouse | |
|----------------------------|---|
| \$23,200 to \$65,000 | \$0 on the first \$23,200 and 19% on the remainder |
| \$65,001 to \$75,000 | \$7,942 on the first \$65,000 and 29% on the remainder |
| \$75,001 to \$85,000 | \$10,842 on the first \$75,000 and 39% on the remainder |
| \$85,001 and + | \$14,742 on the first \$85,000 and 49% on the remainder |

(2) for the 2013-2014 year of allocation:

| Contribution of the parents or sponsor | |
|--|---|
| \$30,550 to \$72,000 | \$0 on the first \$30,550 and 19% on the remainder |
| \$72,001 to \$82,000 | \$7,876 on the first \$72,000 and 29% on the remainder |
| \$82,001 to \$92,000 | \$10,776 on the first \$82,000 and 39% on the remainder |
| \$92,001 and + | \$14,676 on the first \$92,000 and 49% on the remainder |

| Contribution of the parent or sponsor without a spouse | |
|--|---|
| \$25,550 to \$67,000 | \$0 on the first \$25,550 and 19% on the remainder |
| \$67,001 to \$77,000 | \$7,876 on the first \$67,000 and 29% on the remainder |
| \$77,001 to \$87,000 | \$10,776 on the first \$77,000 and 39% on the remainder |
| \$87,001 and + | \$14,676 on the first \$87,000 and 49% on the remainder |

Contribution of the spouse

| | |
|----------------------|---|
| \$23,550 to \$65,000 | \$0 on the first \$23,550 and 19% on the remainder |
| \$65,001 to \$75,000 | \$7,876 on the first \$65,000 and 29% on the remainder |
| \$75,001 to \$85,000 | \$10,776 on the first \$75,000 and 39% on the remainder |
| \$85,001 and + | \$14,676 on the first \$85,000 and 49% on the remainder |

(3) for the 2014-2015 year of allocation:

Contribution of the parents or sponsor

| | |
|----------------------|---|
| \$32,800 to \$72,000 | \$0 on the first \$32,800 and 19% on the remainder |
| \$72,001 to \$82,000 | \$7,448 on the first \$72,000 and 29% on the remainder |
| \$82,001 to \$92,000 | \$10,348 on the first \$82,000 and 39% on the remainder |
| \$92,001 and + | \$14,248 on the first \$92,000 and 49% on the remainder |

Contribution of the parent or sponsor without a spouse

| | |
|----------------------|---|
| \$27,800 to \$67,000 | \$0 on the first \$27,800 and 19% on the remainder |
| \$67,001 to \$77,000 | \$7,448 on the first \$67,000 and 29% on the remainder |
| \$77,001 to \$87,000 | \$10,348 on the first \$77,000 and 39% on the remainder |
| \$87,001 and + | \$14,248 on the first \$87,000 and 49% on the remainder |

Contribution of the spouse

| | |
|----------------------|---|
| \$25,800 to \$65,000 | \$0 on the first \$25,800 and 19% on the remainder |
| \$65,001 to \$75,000 | \$7,448 on the first \$65,000 and 29% on the remainder |
| \$75,001 to \$85,000 | \$10,348 on the first \$75,000 and 39% on the remainder |
| \$85,001 and + | \$14,248 on the first \$85,000 and 49% on the remainder |

(4) for the 2015-2016 year of allocation:

Contribution of the parents or sponsor

| | |
|----------------------|---|
| \$33,800 to \$72,000 | \$0 on the first \$33,800 and 19% on the remainder |
| \$72,001 to \$82,000 | \$7,258 on the first \$72,000 and 29% on the remainder |
| \$82,001 to \$92,000 | \$10,158 on the first \$82,000 and 39% on the remainder |
| \$92,001 and + | \$14,058 on the first \$92,000 and 49% on the remainder |

Contribution of the parent or sponsor without a spouse

| | |
|----------------------|---|
| \$28,800 to \$67,000 | \$0 on the first \$28,800 and 19% on the remainder |
| \$67,001 to \$77,000 | \$7,258 on the first \$67,000 and 29% on the remainder |
| \$77,001 to \$87,000 | \$10,158 on the first \$77,000 and 39% on the remainder |
| \$87,001 and + | \$14,058 on the first \$87,000 and 49% on the remainder |

Contribution of the spouse

| | |
|----------------------|---|
| \$26,800 to \$65,000 | \$0 on the first \$26,800 and 19% on the remainder |
| \$65,001 to \$75,000 | \$7,258 on the first \$65,000 and 29% on the remainder |
| \$75,001 to \$85,000 | \$10,158 on the first \$75,000 and 39% on the remainder |
| \$85,001 and + | \$14,058 on the first \$85,000 and 49% on the remainder |

33. This Regulation applies as of the 2011-2012 year of allocation, except sections 5, 19, 21, 22, 23, 26 and 32, which apply as of the 2012-2013 year of allocation, and paragraph 1 of section 14, sections 15, 16 and 17, which apply as of the 2013-2014 year of allocation.

34. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Gouvernement du Québec

O.C. 1037-2011, 19 October 2011

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1)

Rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit
— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit

WHEREAS, under section 124.29 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1), every holder of a wood processing plant operating permit who acquires a volume of timber originating from the territory of a regional agency for private forest development must pay a contribution to the agency;

WHEREAS, under section 124.29 of the Forest Act, the contribution is established each year by the agency on the basis of a rate per cubic metre of timber, fixed by regulation of the Government, that is applicable to the volume of timber from private forests purchased by a permit holder in a year;

WHEREAS, under subparagraph 18.4 of the first paragraph of section 172 of the Forest Act, the Government may, by regulation, fix, for every species and group of species and for every quality of timber, the rate per cubic metre of timber applicable to the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit (R.R.Q., c. F-4.1, r. 14);

WHEREAS the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit is set at \$1.35 by the Regulation;

WHEREAS the economic difficulties experienced by the forest industry, in particular the wood processing industry, affect the ability of holders of a wood processing permit to continue to pay a contribution to a regional agency for private forest development computed at a rate of \$1.35 per cubic metre of timber;

WHEREAS, at the Rendez-vous de la forêt privée that was held on 30 May 2011, the Minister of Natural Resources and Wildlife at that time and private forest partners agreed that it would be appropriate to reduce to \$1.00 per cubic metre of timber the rate applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the Regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and the coming into force of the Regulation to amend the Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit on the date of its publication:

— any delay in the coming into force of the Regulation would impede the economic recovery in the forestry sector;

— any delay in the coming into force of the Regulation could compromise the participation of the wood processing industry in private forest development;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1, ss. 124.29 and 172, 1st par., subpar. 18.4)

1. The Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit is amended by replacing “\$1.35” in section 1 by “\$1.00”.

2. This Regulation comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1693

M.O., 2011-05

Order number V-1.1-2011-05 of the Minister for Finance, October 12, 2011

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING Regulation to amend Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations and Regulation to amend Regulation 58-101 respecting Disclosure of Corporate Governance Practices

WHEREAS subparagraphs 1, 9, 11, 19.5, 20 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1) provide that the *Autorité des marchés financiers* may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act provide that a draft regulation shall be published in the *Bulletin de l’Autorité des marchés financiers*, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section provide that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the regulation;

WHEREAS Order-in-council no. 930-2011 of September 14, 2011 concerning the Minister for Finance provides that the Minister for Finance exercises, under the supervision of the Minister of Finance, the functions for the application of the Securities Act;

WHEREAS the Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations has been approved by ministerial order no. 2005-03 dated May 19, 2005 (2005, *G.O.* 2, 1507A);

WHEREAS the Regulation 58-101 respecting Disclosure of Corporate Governance Practices has been approved by ministerial order no. 2005-11 dated June 7, 2005 (2005, *G.O.* 2, 2015A);

WHEREAS there is cause to amend those regulations;

WHEREAS the draft Regulation to amend Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations and the draft Regulation to amend Regulation 58-101 respecting Disclosure of Corporate Governance Practices were published in the *Bulletin de l’Autorité des marchés financiers*, volume 7, no. 46 of November 19, 2010;

WHEREAS the *Autorité des marchés financiers* made, on September 20, 2011, by the decision no. 2011-PDG-0145, Regulation to amend Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations and, by the decision no. 2011-PDG-0146, Regulation to amend Regulation 58-101 respecting Disclosure of Corporate Governance Practices;

WHEREAS there is cause to approve those regulations without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister for Finance approves without amendment Regulation to amend Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations and Regulation to amend Regulation 58-101 respecting Disclosure of Corporate Governance Practices appended hereto.

October 12, 2011

ALAIN PAQUET,
Minister for Finance

Regulation to amend Regulation 51-102 respecting continuous disclosure obligations

Securities Act

(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1), (9), (11), (19.5), (20) and (34))

1. Section 9.3.1 of Regulation 51102 respecting Continuous Disclosure Obligations (R.R.Q., c. V-1.1, r. 24) is amended, in paragraph (1):

(1) by replacing, in the part preceding subparagraph (a), the words “If a reporting issuer” with “Subject to Item 8 of Form 51-102F5, if a reporting issuer”;

(2) by replacing, in subparagraph (a), the words “direct and indirect pay” with the words “direct or indirect pay”;

(3) by replacing subparagraph (ii) of subparagraph (b) with the following:

“(ii) the compensation paid, made payable, awarded, granted, given or otherwise provided to each NEO and director, and”.

2. Section 11.6 of the Regulation is amended, in paragraph (1):

(1) by replacing, in subparagraph (a), the words “direct and indirect pay” with the words “direct or indirect pay”;

(2) by replacing subparagraph (ii) of subparagraph (b) with the following:

“(ii) the compensation paid, made payable, awarded, granted, given or otherwise provided to each NEO and director, and”.

3. Form 51-102F6, Statement of Executive Compensation (in respect of financial years ending on or after December 31, 2008), of the Regulation is amended:

(1) in section 1.1:

(a) by replacing the first sentence of the second paragraph with the following:

“The objective of this disclosure is to communicate the compensation the company paid, made payable, awarded, granted, gave or otherwise provided to each NEO and director for the financial year, and the decision-making process relating to compensation.”;

(b) by adding, at the end of the third paragraph, “and subsections 9.3.1(1) or 11.6(1) of the Regulation”;

(2) in the definition of the expression “NEO or named executive officer” of section 1.2:

(a) by inserting, in paragraph (c) and after the words “executive officers”, “of the company, including any of its subsidiaries”;

(b) by inserting, in paragraph (d) and after the word “company”, the words “or its subsidiaries”;

(3) in section 1.3:

(a) by inserting, in subparagraph (a) of paragraph (1) and after the words “services provided”, the words “and for services to be provided”;

(b) by replacing paragraph (2) with the following:

“(2) Departures from format

(a) Although the required disclosure must be made in accordance with this form, the disclosure may

(i) omit a table, column of a table, or other prescribed information, if it does not apply, and

(ii) add a table, column, or other information if

(A) necessary to satisfy the objective in section 1.1, and

(B) to a reasonable person, the table, column, or other information does not detract from the prescribed information in the summary compensation table in section 3.1.

(b) Despite paragraph (a), a company must not add a column in the summary compensation table in section 3.1.”;

(c) by replacing subparagraph (c) of paragraph (4) with the following:

“(c) If an external management company provides the company’s executive management services and also provides executive management services to another company, disclose the entire compensation the external management company paid to the individual acting as an NEO or director, or acting in a similar capacity, in connection with services the external management company provided to the company, or the parent or a subsidiary of the company. If the management company allocates the compensation paid to an NEO or director, disclose the basis or methodology used to allocate this compensation.”;

(d) by replacing, in subparagraph (c) of paragraph (8), the words “for any part of that” with the words “at any time during the most recently completed”;

(e) by inserting, after paragraph (8), the following:

“(9) Currencies

Companies must report amounts required by this form in Canadian dollars or in the same currency that the company uses for its financial statements. A company must use the same currency in the tables in sections 3.1, 4.1, 4.2, 5.1, 5.2 and 7.1 of this form.

If compensation awarded to, earned by, paid to, or payable to an NEO was in a currency other than the currency reported in the prescribed tables of this form, state the currency in which compensation was awarded, earned, paid, or payable, disclose the currency exchange rate and describe the methodology used to translate the compensation into Canadian dollars or the currency that the company uses in its financial statements.

“(10) Plain language

Information required to be disclosed under this form must be clear, concise, and presented in such a way that it provides a reasonable person, applying reasonable effort, an understanding of,

(a) how decisions about NEO and director compensation are made; and

(b) how specific NEO and director compensation relates to the overall stewardship and governance of the company.

“Commentary

Refer to the plain language principles listed in section 1.5 of Policy Statement to Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations for further guidance.”;

(4) in section 2.1:

(a) by replacing paragraph (4) with the following:

“(4) If applicable, disclose performance goals or similar conditions that are based on objective, identifiable measures, such as the company’s share price or earnings per share. If performance goals or similar conditions are subjective, the company may describe the performance goal or similar condition without providing specific measures.

If the company discloses performance goals or similar conditions that are non-GAAP financial measures, explain how the company calculates these performance goals or similar conditions from its financial statements.

Exemption

The company is not required to disclose performance goals or similar conditions in respect of specific quantitative or qualitative performance-related factors if a reasonable person would consider that disclosing them would seriously prejudice the company’s interests.

For the purposes of this exemption, a company’s interest’s are not considered to be seriously prejudiced solely by disclosing performance goals or similar conditions if those goals or conditions are based on broad corporate-level financial performance metrics which include earnings per share, revenue growth, and earnings before interest, taxes, depreciation and amortization.

This exemption does not apply if it has publicly disclosed the performance goals or similar conditions.

If the company is relying on this exemption, state this fact and explain why disclosing the performance goals or similar conditions would seriously prejudice the company’s interests.

If the company does not disclose specific performance goals or similar conditions, state what percentage of the NEO’s total compensation relates to this undisclosed information and how difficult it could be for the NEO, or how likely it will be for the company, to achieve the undisclosed performance goal or similar condition.

“(5) Disclose whether or not the board of directors, or a committee of the board, considered the implications of the risks associated with the company’s compensation policies and practices. If the implications were considered, disclose the following:

(a) the extent and nature of the board of directors’ or committee’ role in the risk oversight of the company’s compensation policies and practices;

(b) any practices the company uses to identify and mitigate compensation policies and practices that could encourage an NEO or individual at a principal business unit or division to take inappropriate or excessive risks;

(c) any identified risks arising from the company's compensation policies and practices that are reasonably likely to have a material adverse effect on the company.

“(6) Disclose whether or not an NEO or director is permitted to purchase financial instruments, including, for greater certainty, prepaid variable forward contracts, equity swaps, collars, or units of exchange funds, that are designed to hedge or offset a decrease in market value of equity securities granted as compensation or held, directly or indirectly, by the NEO or director.”;

(b) by replacing commentary 3 with the following:

“3. If the company used any benchmarking in determining compensation or any element of compensation, include the benchmark group and describe why the benchmark group and selection criteria are considered by the company to be relevant.

“4. The following are examples of items that will usually be significant elements of disclosure concerning compensation:

— contractual or non-contractual arrangements, plans, process changes or any other matters that might cause the amounts disclosed for the most recently completed financial year to be misleading if used as an indicator of expected compensation levels in future periods;

— the process for determining perquisites and personal benefits;

— policies and decisions about the adjustment or recovery of awards, earnings, payments, or payables if the performance goal or similar condition on which they are based are restated or adjusted to reduce the award, earning, payment, or payable;

— the basis for selecting events that trigger payment for any arrangement that provides for payment at, following or in connection with any termination or change of control;

— any waiver or change to any specified performance goal or similar condition to payout for any amount, including whether the waiver or change applied to one or more specified NEOs or to all compensation subject to the performance goal or similar condition;

— whether the board of directors can exercise a discretion, either to award compensation absent attainment of the relevant performance goal or similar condition or to reduce or increase the size of any award or payout, including if they exercised discretion and whether it applied to one or more named executive officers;

— whether the company will be making any significant changes to its compensation policies and practices in the next financial year;

— the role of executive officers in determining executive compensation; and

— performance goals or similar conditions in respect of specific quantitative or qualitative performance-related factors for NEOs.

“5. The following are examples of situations that could potentially encourage an executive officer to expose the company to inappropriate or excessive risks:

— compensation policies and practices at a principal business unit of the company or a subsidiary of the company that are structured significantly differently than others within the company;

— compensation policies and practices for certain executive officers that are structured significantly differently than other executive officers within the company;

— compensation policies and practices that do not include effective risk management and regulatory compliance as part of the performance metrics used in determining compensation;

— compensation policies and practices where the compensation expense to executive officers is a significant percentage of the company's revenue;

— compensation policies and practices that vary significantly from the overall compensation structure of the company;

— compensation policies and practices where incentive plan awards are awarded upon accomplishment of a task while the risk to the company from that task extends over a significantly longer period of time;

— compensation policies and practices that contain performance goals or similar conditions that are heavily weighed to short-term rather than long-term objectives;

— incentive plan awards that do not provide a maximum benefit or payout limit to executive officers.

The examples above are not exhaustive and the situations to consider will vary depending upon the nature of the company's business and the company's compensation policies and practices.”;

(5) by replacing section 2.3 with the following:

“2.3 Share-based and option-based awards

Describe the process the company uses to grant share-based or option-based awards to executive officers. Include the role of the compensation committee and executive officers in setting or amending any equity incentive plan under which a share-based or option-based award is granted. State whether previous grants are taken into account when considering new grants.

“2.4 Compensation governance

(1) Describe any policies and practices adopted by the board of directors to determine the compensation for the company's directors and executive officers.

(2) If the company has established a compensation committee

(a) disclose the name of each committee member and, in respect of each member, state whether or not the member is independent or not independent;

(b) disclose whether or not one or more of the committee members has any direct experience that is relevant to his or her responsibilities in executive compensation;

(c) describe the skills and experience that enable the committee to make decisions on the suitability of the company's compensation policies and practices; and

(d) describe the responsibilities, powers and operation of the committee.

(3) If a compensation consultant or advisor has, at any time since the company's most recently completed financial year, been retained to assist the board of directors or the compensation committee in determining compensation for any of the company's directors or executive officers

(a) state the name of the consultant or advisor and a summary of the mandate the consultant or advisor has been given;

(b) disclose when the consultant or advisor was originally retained; and

(c) if the consultant or advisor has provided any services to the company, or to its affiliated or subsidiary entities, or to any of its directors or members of management, other than or in addition to compensation services provided for any of the company's directors or executive officers,

(i) state this fact and briefly describe the nature of the work,

(ii) disclose whether the board of directors or compensation committee must pre-approve other services the consultant or advisor, or any of its affiliates, provides to the company at the request of management, and

(d) For each of the two most recently completed financial year, disclose,

(i) under the caption “Executive Compensation-Related Fees”, the aggregate fees billed by each consultant or advisor, or any of its affiliates, for services related to determining compensation for any of the company's directors and executive officers, and

(ii) under the caption “All Other Fees”, the aggregate fees billed for all other services provided by each consultant or advisor, or any of its affiliates, that are not reported under subparagraph (i) and include a description of the nature of the services comprising the fees disclosed under this category.

“Commentary

For section 2.4, a director is independent if he or she would be independent within the meaning of section 1.4 of Regulation 52-110 respecting Audit Committees.”;

(6) in section 3.1:

(a) by replacing paragraph (5) with the following:

“(5) For an award disclosed in column (d) or (e), in a narrative after the table,

(a) describe the methodology used to calculate the fair value of the award on the grant date, disclose the key assumptions and estimates used for each calculation, and explain why the company chose that methodology, and

(b) if the fair value of the award on the grant date is different from the fair value determined in accordance with IFRS 2 Share-based Payment (accounting fair value), state the amount of the difference and explain the reasons for the difference.”;

(b) by replacing, in commentary 2 of paragraph (5), the words “*board of directors intended to pay, make payable, award, grant, give or otherwise provide*” with the words “*company paid, made payable, awarded, granted, gave or otherwise provided*”;

(c) by replacing, in commentary 3 of paragraph (5), the words “*it intends to award or pay*” with the words “*to be awarded or paid*” and the words “*it intends to transfer*” with the words “*to be transferred*”;

(d) by adding, after subparagraph (h) of paragraph (10), the following:

“(i) any company contribution to a personal savings plan like a registered retirement savings plan made on behalf of the NEO.”;

(7) by deleting section 3.3;

(8) in section 4.1:

(a) by adding, in the table of paragraph (1), a column entitled “Market or payout value of vested share-based awards not paid out or distributed (\$) (h)”;

(b) by adding, at the end of paragraph (3), the following sentence:

“If the option was granted in a different currency than that reported in the table, include a footnote describing the currency and the exercise or base price.”;

(c) by adding, after paragraph (7), the following:

“(8) In column (h), disclose the aggregate market value or payout value of vested share-based awards that have not yet been paid out or distributed.”;

(9) in section 5.1:

(a) by inserting, in subparagraph (a) of paragraph (4) and after the words “as at the end of the most recently completed financial year”, the words “. For purposes of this calculation, the company must assume that the NEO is eligible to receive payments or benefits at year end”;

(b) by inserting, after paragraph (4), the following:

“Commentary

For purposes of quantifying the annual lifetime benefit payable at the end of the most recently completed financial year in column (c1), the company may calculate the annual lifetime benefit payable as follows:

annual benefits payable at the presumed retirement age used to calculate the closing present value of the defined benefit obligation

X

years of credited service at year end

years of credited service at the presumed retirement age

The company may calculate the annual lifetime benefit payable in accordance with another formula if the company reasonably believes that it produces a more meaningful calculation of the annual lifetime benefit payable at year end.”;

(10) in section 5.2:

(a) in the table of paragraph (1):

(i) by deleting the column entitled “Non-compensatory (\$)”;

(ii) by replacing, in the column entitled “Accumulated value at year end (\$)”, “(e)” with “(d)”;

(b) by deleting paragraph (3);

(c) by replacing, in paragraph (4), “column (e)” with “column (d)”;

(d) by replacing the commentary with the following:

“Commentary

1. For pension plans that provide the maximum of: (i) the value of a defined benefit pension; and (ii) the accumulated value of a defined contribution pension, companies should disclose the global value of the pension plan in the defined benefit plans table under section 5.1.

For pension plans that provide the sum of a defined benefit component and a defined contribution component, companies should disclose the respective components of the pension plan. The defined benefit component should be disclosed in the defined benefit plans table under section 5.1 and the defined contribution component should be disclosed in the defined contribution plans table under section 5.2.

2. Any contributions by the company or a subsidiary of the company to a personal savings plan like a registered retirement savings plan made on behalf of the NEO must still be disclosed in column (h) of the summary compensation table, as required by paragraph 3.1(10)(i).”;

(11) by inserting, after commentary 3 of section 6.1, the following:

“4. A company may disclose estimated incremental payments, payables and benefits that are triggered by, or result from, a scenario described in subsection (1), in a tabular format.”;

(12) by replacing, in the French text of paragraph (1) of section 7.1, the word “versée” with the word “fournie”.

4. This Regulation only applies to documents required to be prepared, filed, delivered or sent under Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations for periods relating to financial years ending on or after October 31, 2011.

5. This Regulation comes into force on October 31, 2011.

Regulation to amend Regulation 58-101 respecting disclosure of corporate governance practices

Securities Act

(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1), (19.5) and (20))

1. Section 1.1 of Regulation 58-101 respecting Disclosure of Corporate Governance Practices (R.R.Q., c. V-1.1, r. 32) is amended by replacing, in the French text of the definition of the expression “subsidiary entity”, the words “de vérification” with the words “d’audit”.

2. Section 1.2 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph (1), the words “de vérification” with the words “d’audit”.

3. Section 1.3 of the Regulation is amended, in the French text of paragraph (d):

(1) by replacing, in subparagraph (i), the words “titres de participation” with the words “titres de capitaux propres”;

(2) by deleting, in subparagraph (ii), the words “ou société”.

4. Form 58-101F1 of the Regulation is amended:

(1) by deleting, in subparagraph (i) of paragraph (a) of item 5, the words “or company”;

(2) by deleting, in item 7, paragraph (d);

(3) by replacing, in the French text of item 8, the words “de vérification” with the words “d’audit”;

(4) by adding, after instruction (3), the following:

“(3.1) Issuers may incorporate disclosure regarding compensation made under Item 7 of this Form by reference to the information required to be included in Form 51-102F6 Statement of Executive Compensation of Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations. Clearly identify the information that is incorporated by reference into this Form.”.

5. Form 58-101F2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the French text of item 7, the words “de vérification” with the words “d’audit”;

(2) by adding, after instruction (3), the following:

“(3.1) Issuers may incorporate disclosure regarding compensation made under Item 6 of this Form by reference to the information required to be included in Form 51-102F6 Statement of Executive Compensation of Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations. Clearly identify the information that is incorporated by reference into this Form.”.

6. This Regulation comes into force on October 31, 2011.

1686

Draft Regulations

Draft Regulation

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25)

Determination of child support payments — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the determination of child support payments, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation replaces Schedule II to the Regulation respecting the determination of child support payments in order to set, according to the 2011 fiscal parameters, the basic parental contributions for 2012.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by contacting Pierre Tanguay, Direction des orientations et politiques, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 646-5580, extension 20197; fax: 418 646-4894.

Any interested person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

JEAN-MARC FOURNIER,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the determination of child support payments*

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25, a. 825.8)

1. Schedule II to the Regulation respecting the determination of child support payments is replaced by Schedule II attached to this Regulation.
2. This Regulation comes into force on 1 January 2012.

* The Regulation respecting the determination of child support payments, made by Order in Council 484-97 dated 9 April 1997 (1997, *G.O.* 2, 1651), was last amended by the regulation made by Order in Council 1095-2010 dated 8 December 2010 (2010, *G.O.* 2, 3857A). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2011, updated to 1 April 2011.

SCHEDULE II

(s. 3)

BASIC PARENTAL CONTRIBUTION DETERMINATION TABLE

(Effective as of 1 January 2012)

| | Disposable Income of Parents (\$) | Basic Annual Contribution (\$) | | | | | |
|----------|---|--------------------------------|------------|------------|------------|------------|---------------------------|
| | | Number of Children | | | | | |
| | | 1 child | 2 children | 3 children | 4 children | 5 children | 6 children ⁽¹⁾ |
| 1 - | 1 000 | 500 | 500 | 500 | 500 | 500 | 500 |
| 1 001 - | 2 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| 2 001 - | 3 000 | 1 500 | 1 500 | 1 500 | 1 500 | 1 500 | 1 500 |
| 3 001 - | 4 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 |
| 4 001 - | 5 000 | 2 500 | 2 500 | 2 500 | 2 500 | 2 500 | 2 500 |
| 5 001 - | 6 000 | 2 630 | 3 000 | 3 000 | 3 000 | 3 000 | 3 000 |
| 6 001 - | 7 000 | 2 700 | 3 500 | 3 500 | 3 500 | 3 500 | 3 500 |
| 7 001 - | 8 000 | 2 770 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 |
| 8 001 - | 9 000 | 2 840 | 4 420 | 4 500 | 4 500 | 4 500 | 4 500 |
| 9 001 - | 10 000 | 2 900 | 4 540 | 5 000 | 5 000 | 5 000 | 5 000 |
| 10 001 - | 12 000 | 3 060 | 4 740 | 5 620 | 6 000 | 6 000 | 6 000 |
| 12 001 - | 14 000 | 3 210 | 4 990 | 5 910 | 6 870 | 7 000 | 7 000 |
| 14 001 - | 16 000 | 3 410 | 5 250 | 6 280 | 7 300 | 8 000 | 8 000 |
| 16 001 - | 18 000 | 3 600 | 5 540 | 6 670 | 7 790 | 8 920 | 9 000 |
| 18 001 - | 20 000 | 3 810 | 5 860 | 7 080 | 8 320 | 9 550 | 10 000 |
| 20 001 - | 22 000 | 4 090 | 6 270 | 7 620 | 8 950 | 10 290 | 11 000 |
| 22 001 - | 24 000 | 4 320 | 6 630 | 8 080 | 9 500 | 10 950 | 12 000 |
| 24 001 - | 26 000 | 4 530 | 6 970 | 8 500 | 10 040 | 11 580 | 13 000 |
| 26 001 - | 28 000 | 4 740 | 7 250 | 8 940 | 10 580 | 12 260 | 13 920 |
| 28 001 - | 30 000 | 4 950 | 7 530 | 9 290 | 11 070 | 12 850 | 14 630 |
| 30 001 - | 32 000 | 5 150 | 7 800 | 9 700 | 11 610 | 13 490 | 15 380 |
| 32 001 - | 34 000 | 5 340 | 8 070 | 10 110 | 12 090 | 14 100 | 16 120 |
| 34 001 - | 36 000 | 5 550 | 8 330 | 10 460 | 12 580 | 14 700 | 16 820 |
| 36 001 - | 38 000 | 5 710 | 8 610 | 10 760 | 12 920 | 15 090 | 17 260 |
| 38 001 - | 40 000 | 5 920 | 8 850 | 11 070 | 13 290 | 15 520 | 17 720 |
| 40 001 - | 42 000 | 6 120 | 9 100 | 11 410 | 13 680 | 15 970 | 18 250 |
| 42 001 - | 44 000 | 6 320 | 9 390 | 11 720 | 14 040 | 16 370 | 18 700 |
| 44 001 - | 46 000 | 6 520 | 9 630 | 12 030 | 14 430 | 16 820 | 19 240 |
| 46 001 - | 48 000 | 6 710 | 9 940 | 12 390 | 14 880 | 17 350 | 19 830 |
| 48 001 - | 50 000 | 6 910 | 10 170 | 12 740 | 15 300 | 17 860 | 20 420 |
| 50 001 - | 52 000 | 7 110 | 10 440 | 13 090 | 15 760 | 18 390 | 21 060 |
| 52 001 - | 54 000 | 7 320 | 10 720 | 13 440 | 16 160 | 18 890 | 21 620 |
| 54 001 - | 56 000 | 7 500 | 10 980 | 13 790 | 16 640 | 19 450 | 22 270 |
| 56 001 - | 58 000 | 7 700 | 11 250 | 14 140 | 17 030 | 19 940 | 22 830 |
| 58 001 - | 60 000 | 7 890 | 11 490 | 14 480 | 17 460 | 20 450 | 23 430 |
| 60 001 - | 62 000 | 8 090 | 11 760 | 14 810 | 17 870 | 20 930 | 23 980 |
| 62 001 - | 64 000 | 8 260 | 12 000 | 15 160 | 18 310 | 21 460 | 24 610 |
| 64 001 - | 66 000 | 8 440 | 12 260 | 15 510 | 18 730 | 21 950 | 25 170 |
| 66 001 - | 68 000 | 8 650 | 12 480 | 15 800 | 19 120 | 22 430 | 25 750 |
| 68 001 - | 70 000 | 8 790 | 12 720 | 16 120 | 19 540 | 22 950 | 26 370 |

| Disposable Income of Parents (\$) | | | Basic Annual Contribution (\$) | | | | | |
|---|--|--|--------------------------------|------------|------------|------------|------------|---------------------------|
| | | | Number of Children | | | | | |
| | | | 1 child | 2 children | 3 children | 4 children | 5 children | 6 children ⁽¹⁾ |
| 70 001 - 72 000 | | | 8 940 | 12 930 | 16 420 | 19 880 | 23 380 | 26 850 |
| 72 001 - 74 000 | | | 9 090 | 13 130 | 16 700 | 20 260 | 23 840 | 27 410 |
| 74 001 - 76 000 | | | 9 250 | 13 310 | 16 970 | 20 630 | 24 290 | 27 950 |
| 76 001 - 78 000 | | | 9 360 | 13 460 | 17 170 | 20 890 | 24 590 | 28 300 |
| 78 001 - 80 000 | | | 9 480 | 13 630 | 17 400 | 21 160 | 24 930 | 28 700 |
| 80 001 - 82 000 | | | 9 590 | 13 770 | 17 590 | 21 420 | 25 240 | 29 070 |
| 82 001 - 84 000 | | | 9 700 | 13 930 | 17 820 | 21 700 | 25 590 | 29 460 |
| 84 001 - 86 000 | | | 9 870 | 14 080 | 18 030 | 21 950 | 25 900 | 29 820 |
| 86 001 - 88 000 | | | 9 950 | 14 200 | 18 190 | 22 190 | 26 180 | 30 160 |
| 88 001 - 90 000 | | | 10 030 | 14 330 | 18 340 | 22 370 | 26 380 | 30 420 |
| 90 001 - 92 000 | | | 10 110 | 14 440 | 18 530 | 22 600 | 26 690 | 30 770 |
| 92 001 - 94 000 | | | 10 210 | 14 560 | 18 690 | 22 800 | 26 900 | 31 010 |
| 94 001 - 96 000 | | | 10 310 | 14 690 | 18 860 | 23 020 | 27 190 | 31 340 |
| 96 001 - 98 000 | | | 10 380 | 14 800 | 18 990 | 23 210 | 27 410 | 31 640 |
| 98 001 - 100 000 | | | 10 480 | 14 900 | 19 140 | 23 370 | 27 620 | 31 860 |
| 100 001 - 102 000 | | | 10 560 | 15 000 | 19 300 | 23 570 | 27 870 | 32 160 |
| 102 001 - 104 000 | | | 10 630 | 15 100 | 19 440 | 23 740 | 28 100 | 32 400 |
| 104 001 - 106 000 | | | 10 720 | 15 210 | 19 580 | 23 950 | 28 320 | 32 670 |
| 106 001 - 108 000 | | | 10 790 | 15 330 | 19 750 | 24 140 | 28 570 | 32 950 |
| 108 001 - 110 000 | | | 10 860 | 15 420 | 19 900 | 24 320 | 28 790 | 33 210 |
| 110 001 - 112 000 | | | 10 950 | 15 520 | 20 050 | 24 490 | 29 020 | 33 490 |
| 112 001 - 114 000 | | | 11 040 | 15 620 | 20 200 | 24 690 | 29 280 | 33 750 |
| 114 001 - 116 000 | | | 11 130 | 15 730 | 20 350 | 24 870 | 29 490 | 34 020 |
| 116 001 - 118 000 | | | 11 210 | 15 830 | 20 510 | 25 050 | 29 730 | 34 300 |
| 118 001 - 120 000 | | | 11 300 | 15 940 | 20 660 | 25 270 | 29 960 | 34 550 |
| 120 001 - 122 000 | | | 11 360 | 16 030 | 20 780 | 25 420 | 30 170 | 34 800 |
| 122 001 - 124 000 | | | 11 430 | 16 130 | 20 930 | 25 600 | 30 390 | 35 030 |
| 124 001 - 126 000 | | | 11 500 | 16 230 | 21 060 | 25 750 | 30 610 | 35 300 |
| 126 001 - 128 000 | | | 11 590 | 16 310 | 21 210 | 25 930 | 30 820 | 35 560 |
| 128 001 - 130 000 | | | 11 660 | 16 420 | 21 350 | 26 100 | 31 030 | 35 800 |
| 130 001 - 132 000 | | | 11 730 | 16 520 | 21 500 | 26 270 | 31 250 | 36 040 |
| 132 001 - 134 000 | | | 11 800 | 16 610 | 21 620 | 26 460 | 31 470 | 36 290 |
| 134 001 - 136 000 | | | 11 880 | 16 700 | 21 760 | 26 630 | 31 670 | 36 540 |
| 136 001 - 138 000 | | | 11 970 | 16 790 | 21 910 | 26 780 | 31 900 | 36 780 |
| 138 001 - 140 000 | | | 12 030 | 16 890 | 22 050 | 26 970 | 32 120 | 37 040 |
| 140 001 - 142 000 | | | 12 110 | 16 980 | 22 180 | 27 140 | 32 330 | 37 280 |
| 142 001 - 144 000 | | | 12 190 | 17 090 | 22 330 | 27 310 | 32 550 | 37 530 |
| 144 001 - 146 000 | | | 12 260 | 17 180 | 22 460 | 27 460 | 32 780 | 37 790 |
| 146 001 - 148 000 | | | 12 340 | 17 280 | 22 620 | 27 680 | 32 980 | 38 040 |
| 148 001 - 150 000 | | | 12 420 | 17 380 | 22 750 | 27 830 | 33 210 | 38 290 |
| 150 001 - 152 000 | | | 12 500 | 17 480 | 22 890 | 27 990 | 33 420 | 38 530 |
| 152 001 - 154 000 | | | 12 560 | 17 560 | 23 020 | 28 180 | 33 640 | 38 770 |
| 154 001 - 156 000 | | | 12 650 | 17 670 | 23 190 | 28 350 | 33 870 | 39 040 |
| 156 001 - 158 000 | | | 12 720 | 17 780 | 23 310 | 28 520 | 34 070 | 39 290 |
| 158 001 - 160 000 | | | 12 800 | 17 860 | 23 440 | 28 690 | 34 300 | 39 550 |

| Disposable Income of Parents (\$) | Basic Annual Contribution (\$) | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|--|
| | 1 child | 2 children | 3 children | 4 children | 5 children | 6 children ⁽¹⁾ |
| 160 001 - 162 000 | 12 860 | 17 950 | 23 600 | 28 880 | 34 520 | 39 790 |
| 162 001 - 164 000 | 12 950 | 18 040 | 23 740 | 29 050 | 34 720 | 40 020 |
| 164 001 - 166 000 | 13 020 | 18 160 | 23 890 | 29 220 | 34 940 | 40 300 |
| 166 001 - 168 000 | 13 090 | 18 260 | 24 020 | 29 390 | 35 180 | 40 540 |
| 168 001 - 170 000 | 13 160 | 18 340 | 24 150 | 29 570 | 35 380 | 40 780 |
| 170 001 - 172 000 | 13 250 | 18 440 | 24 310 | 29 740 | 35 610 | 41 050 |
| 172 001 - 174 000 | 13 330 | 18 550 | 24 440 | 29 920 | 35 810 | 41 280 |
| 174 001 - 176 000 | 13 410 | 18 630 | 24 590 | 30 100 | 36 050 | 41 560 |
| 176 001 - 178 000 | 13 480 | 18 740 | 24 710 | 30 270 | 36 260 | 41 800 |
| 178 001 - 180 000 | 13 550 | 18 850 | 24 890 | 30 450 | 36 480 | 42 060 |
| 180 001 - 182 000 | 13 640 | 18 930 | 25 020 | 30 610 | 36 710 | 42 310 |
| 182 001 - 184 000 | 13 710 | 19 040 | 25 150 | 30 790 | 36 920 | 42 540 |
| 184 001 - 186 000 | 13 780 | 19 130 | 25 300 | 30 960 | 37 130 | 42 810 |
| 186 001 - 188 000 | 13 870 | 19 220 | 25 450 | 31 150 | 37 360 | 43 060 |
| 188 001 - 190 000 | 13 930 | 19 310 | 25 580 | 31 310 | 37 580 | 43 320 |
| 190 001 - 192 000 | 14 010 | 19 420 | 25 720 | 31 500 | 37 790 | 43 560 |
| 192 001 - 194 000 | 14 090 | 19 530 | 25 860 | 31 680 | 38 020 | 43 830 |
| 194 001 - 196 000 | 14 170 | 19 620 | 26 030 | 31 840 | 38 240 | 44 070 |
| 196 001 - 198 000 | 14 240 | 19 720 | 26 160 | 32 020 | 38 440 | 44 330 |
| 198 001 - 200 000 | 14 320 | 19 820 | 26 300 | 32 200 | 38 690 | 44 570 |
| Disposable income greater than \$200,000 ⁽²⁾ | 14 320 plus 3,5% of excess amount | 19 820 plus 4,5% of excess amount | 26 300 plus 6,5% of excess amount | 32 200 plus 8,0% of excess amount | 38 690 plus 10,0% of excess amount | 44 570 plus 11,5% of excess amount |

(1) For situations involving 7 children or more, the basic parental contribution is established by multiplying the difference between the amounts prescribed for 5 and 6 children by the number of additional children and by adding the product thus obtained to the amount prescribed for 6 children (s. 11).

(2) For the part of income exceeding \$200,000, the percentage indicated is shown for information purposes only. The court may, if it deems it appropriate, fix for that part of the disposable income an amount different from the amount that would be obtained using that percentage (s. 10).

Amount of the basic deduction for the purpose of calculating disposable income (line 301 on the Child Support Determination Form) effective as of 1 January 2012: \$10,100

Notice

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases
(R.S.Q., c. A-3.001)

Financing

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting financing, appearing below, may be made by the Commission de la santé et de la sécurité du travail on the expiry of 45 days following this publication.

The Regulation amends the conditions that employers that qualify for retrospective adjustments of their assessments must meet to make an agreement in accordance with section 284.2 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to André Beauchemin, Vice-Chair, Finance, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 524, rue Bourdages, Québec (Québec) G1K 7E2.

LUC MEUNIER,
*Chair of the Board of Directors and Chief
Executive Officer of the Commission
de la santé et de la sécurité du travail*

Regulation to amend the Regulation respecting financing

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases
(R.S.Q., c. A-3.001, s. 454, 1st par., subpars. 4.2 to 12.3, 13, 15 and 16)

1. The Regulation respecting financing (c. A-3.001, r. 7) is amended in section 90 by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“(1) the employer was a party to such an agreement during at least 3 of the 4 years preceding the assessment year and the employer was not qualified for retrospective adjustment of its assessment during the 3 years preceding the assessment year;”.

2. For the 2012 assessment year, an application made by an employer under section 90 must reach the Commission not later than the forty-fifth day following the date of coming into force of this Regulation and the application is irrevocable for that assessment year from that date forward.

3. This Regulation comes into force on 1 January 2012 and has effect from the 2012 assessment year.

1690

Index

Abbreviations : **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

| | Page | Comments |
|--|-------------|-----------------|
| Code of Civil Procedure — Determination of child support payments (R.S.Q., c. C-25) | 3013 | Draft |
| Continuous Disclosure Obligations — Regulation 51-102 (Securities Act, R.S.Q., c. V-1.1) | 3006 | M |
| Determination of child support payments (Code of Civil Procedure, R.S.Q., c. C-25) | 3013 | Draft |
| Disclosure of Corporate Governance Practices — Regulation 58-101 (Securities Act, R.S.Q., c. V-1.1) | 3006 | M |
| Election Act to encourage and facilitate voting, An Act to amend the... — Coming into force of certain provisions (2006, c. 17) | 2997 | |
| Financial assistance for education expenses (An Act respecting financial assistance for education expenses, R.S.Q., c. A-13.3) | 2999 | M |
| Financial assistance for education expenses, An Act respecting... — Financial assistance for education expenses (R.S.Q., c. A-13.3) | 2999 | M |
| Financing (An Act respecting industrial accidents and occupational diseases, R.S.Q., c. A-3.001) | 3017 | Draft |
| Forest Act — Rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit (R.S.Q., c. F-4.1) | 3005 | M |
| Industrial accidents and occupational diseases, An Act respecting... — Financing (R.S.Q., c. A-3.001) | 3017 | Draft |
| Rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit (Forest Act, R.S.Q., c. F-4.1) | 3005 | M |
| Securities Act — Regulation 58-101 — Disclosure of Corporate Governance Practices (R.S.Q., c. V-1.1) | 3006 | M |
| Securities Act — Regulation 51-102 — Continuous Disclosure Obligations (R.S.Q., c. V-1.1) | 3006 | M |

